

PART I / PARTIE I

Volume XXVI, No. 10 / Volume XXVI, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2005-10-28

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a custom adoption commissioner under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>: Commissaire à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :				
VILLEBRUN, Betty	Fort Smith	A-448-2005	3 years/3 ans	2005-09-09
As a Deputy Director of Adoptions under the <i>Adoption Act</i>: Directeur adjoint des adoptions en vertu de la <i>Loi sur l'adoption</i> :				
HOPKINS, Robert	Yellowknife	A-459-2005		2005-09-22
As a Deputy Registrar of Corporations under the <i>Business Corporations Act</i>: Registraire adjointe des sociétés en vertu de la <i>Loi sur les sociétés par actions</i> :				
DEYELLE, Marie Florence Liette Avoine	Yellowknife	A-447-2005		2005-09-12
As a Child Protection Worker for the Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
HAMILTON, Andrea	Yellowknife	A-461-2005		2005-09-15

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As coroners under the Coroners Act:**Coroners en vertu de la Loi sur les coroners :**

KAKFWI, Tommy	Fort Good Hope	A-452-2005	3 years/3 ans	2005-09-14
MCGREGOR, Valerie	Norman Wells	A-453-2005	3 years/3 ans	2005-09-15
MENARD, Cathy Lee	Yellowknife	A-454-2005	3 years/3 ans	2005-10-10
SHAW, Peter	Fort Simpson	A-455-2005	3 years/3 ans	2005-10-10
TAKAZO, Elizabeth	Délnje	A-456-2005	3 years/3 ans	2005-09-15

As Acting Fire Marshal under the Fire Prevention Act:**Commissaire aux incendies par intérim en vertu de la Loi sur la prévention des incendies :**

VAN TICHEM, Bernie	Yellowknife	A-446-2005	from/de 2005-08-29 to/à 2006-08-28	2005-08-29
--------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As a deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the Judicature Act:**Greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire :**

ST. GEORGES, Anita	Edmonton, AB	A-458-2005	from/de 2005-09-01 to/à 2006-09-01	2005-09-01
--------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

As Deputy Registrar of the Court of Appeal under the Judicature Act:**Registraire adjointe de la Cour d'appel en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire :**

BURT, Anne Marion	Yellowknife	A-457-2005		2005-09-15
-------------------	-------------	------------	--	------------

As an inspector under the Liquor Act:**Inspecteur en vertu de la Loi sur les boissons alcoolisées :**

SUTTON, Joey Clement	Yellowknife	A-460-2005		2005-09-22
----------------------	-------------	------------	--	------------

As marriage commissioners under the Marriage Act:**Commissaires aux mariages en vertu de la Loi sur le mariage :**

FREELAND, Michael Carl	Yellowknife	A-463-2005		2005-09-27
MOORMAN, Darren	Tulita	A-449-2005		2005-09-09
VAN TICHEM, Gordon Francis	Yellowknife	A-450-2005	from/de 2005-07-30 to/à 2005-08-30	2005-07-30

As vice-chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation under the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Act:**Vice-présidente du conseil d'administration de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest :**

YUHAS, Denise Cecile	Fort Smith	A-462-2005	from/de 2005-09-26 to/à 2007-03-31	2005-09-26
----------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

As Acting Deputy Registrar of Regulations under the Statutory Instruments Act:**Registraire adjointe intérimaire en vertu de la Loi sur les textes réglementaires :**

GALL, Patricia	Yellowknife	A-451-2005	from/de 2005-08-20 to/à 2005-08-28	2005-08-20
----------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ADOPTION ACT - Deputy Director of Adoptions LOI SUR L'ADOPTION - directrice adjointe des adoptions			
CANAM, Margreet Else	AR-179-2005	2005-09-22	A-440-2004
BUSINESS CORPORATIONS ACT - Deputy Registrar of Corporations LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS - registraire adjointe des sociétés			
JOHANSEN, Brenda Ellen	AR-174-2005	2005-09-08	A-383-2001
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers for the Territories LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposés à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest			
BEACOCK, Andrea	AR-181-2005	2005-09-01	A-640-2002
BOND, Dale	AR-182-2005	2005-09-07	A-248-2004
CLEVELAND, Victoria	AR-183-2005	2005-09-23	A-249-2004
FINLAYSON, Brad	AR-184-2005	2005-08-18	A-252-2003
INSKIP, Kim	AR-185-2005	2005-08-02	A-118-2003
HOPKINS, Robert	AR-186-2005	2005-09-07	A-503-2000
KNOWLTON, Beverly	AR-187-2005	2005-09-07	A-170-2004
KOLBACK, Su-Ellen	AR-188-2005	2005-09-07	A-252-2004
PIDBOROCHYNSKI, Nichol	AR-189-2005	2005-09-07	A-326-2005
STONE, Danielle	AR-190-2005	2005-09-07	A-054-2003
TOFTRUP, Michelle	AR-191-2005	2005-09-07	A-390-2004
WYCOTTE, Dolly	AR-192-2005	2005-09-07	A-255-2004
JUDICATURE ACT - deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest			
BOWER, Rowena	AR-178-2005	2005-10-31	A-482-98
JUDICATURE ACT - Deputy Registrar of the Court of Appeal LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE - registraire adjointe de la Cour d'appel			
BOWER, Rowena	AR-177-2005	2005-10-31	A-483-98
LIQUOR ACT - issuer of special occasion permits LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - personne responsable de la délivrance de permis de circonstance			
SUTTON, Joey Clement	AR-180-2005	2005-09-22	A-336-2005
MARRIAGE ACT - marriage commissioners LOI SUR LE MARIAGE - commissaires aux mariages			
LETENDRE, Victor	AR-175-2005	2005-09-09	A-202-2005
WHITFORD, Anthony Wilfred James	AR-176-2005	2005-09-09	NS-161-89

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
SOCIAL ASSISTANCE ACT - Social Welfare Officer LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - agent du bien-être social			
CLUNIE, Darren	AR-173-2005	2005-09-02	A-373-2004

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de constitution
EHMBEE LTD.	C 5602	Box 656 #7 Bannockland Road Fort Simpson NT X0E 0N0	2005-08-31
NORTHERN IT SOLUTIONS INC.	C 5603	Box 1587 2 Gwich'in Road Inuvik NT X0E 0T0	2005-08-31
MOUNTAIN ISLAND EXPLORATION LTD.	C 5604	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A3S8	2005-08-31
5605 N.W.T. LTD.	C 5605	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2005-08-31
SKYLINK PRIVATE AIR LIMITED	C 5606	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2005-09-02
NO WA CONTRACTING LTD.	C 5607	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2005-09-02
PLUMB CRAZY MECHANICAL LTD.	C 5608	Box 2346 30 Industrial Road Inuvik NT X0E 0T0	2005-09-02

DÉCOR INTERNATIONAL INC.	C 5609	Box 480 1 Town Square Norman Wells NT X0E 0V0	2005-09-02
5610 N.W.T. LTD.	C 5610	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2005-09-06
WORLD TOP MOTORSPORT INC.	C 5611	204-31 Capital Drive Hay River NT X0E 1G2	2005-09-14
5612 N.W.T. LIMITED	C 5612	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2005-09-20
MCBURR HELI SERVICES INC.	C 5613	802, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2005-09-20

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
INUVALUIT HELICOPTERS LTD.	ET 8604	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2005-09-02
J.B. STURGE HOLDING CORPORATION	ET 8605	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	Canada	2005-09-02
MANNATECH, INCORPORATED	ET 8606	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Texas	2005-09-02
HATCH ACRES INCORPORATED / HATCH ACRES INCORPORÉE	ET 8607	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-09-02
QUESTRADE, INC.	ET 8608	802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Ontario	2005-09-02
COMPLETE PURCHASING SERVICES INC.	ET 8609	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-09-07

CB RICHARD ELLIS HOLDINGS LIMITED	ET 8610	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2005-09-07
INTEGRATED PRODUCTION SERVICES LTD.	ET 8611	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2005-09-07
ORICOMM INC.	ET 8613	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2005-09-07
BONNETT'S ENERGY SERVICES LTD.	ET 8614	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2005-09-13
ALEX LEE SYNDICATE INC.	ET 8615	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2005-09-13
GLUSKIN SHEFF & ASSOCIATES INC.	ET 8616	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2005-09-20
MCNEILL RISK MANAGEMENT SERVICES INC.	ET 8618	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-09-22
NOVA CONSTRUCTION (1987) LTD.	ET 8619	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2005-09-22

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
ADAM CLARK COMPANY LTD.	ET 7213	LOCKERBIE & HOLE EASTERN INC.	2005-08-24

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
T.I.C. AGENCIES LTD.	ET 8612	ET 7450 TRANT HEALTH INSURANCE SERVICES CORP. & T.I.C. AGENCIES LTD.	2005-07-18
CIT FINANCIAL LTD. / SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	ET 8617	ET 8445 CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE & 1663979 ONTARIO INC.	2005-07-05

SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
DEH CHO FIRST NATIONS	SOC 908	DEHCHO FIRST NATIONS	2005-06-27	2005-09-01

NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 25):
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 25) :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ No de constitution	Dissolution date/ Date de dissolution
LIIDLII KUE CONSTRUCTION ASSOCIATION	SOC 787	2005-09-01
THE ZEN SHIN DOJO KARATE DO SOCIETY	SOC 1458	2005-09-01

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after November 14, 2005. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3078 or 873-7446 before November 13, 2005.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture & Employment	4	0535-20-0004
Environment & Natural Resources / Industry, Tourism & Investment Shared Services Centre	29 3	0535-25-0012 0535-30-0025
Financial Management Board Secretariat	36 3	0535-25-0025 0535-35-0158
Justice	1 4 2 4	0535-35-0159 0535-35-0145 0535-35-0151 0535-35-0155
Municipal & Community Affairs	10 9	0535-30-0022 0535-30-0023
Northwest Territories Housing Corporation	11 65	0535-35-0156 0535-35-0157
Public Works & Services	1 18 37	0535-35-0160 0535-20-0014 0535-30-0024
Transportation	4	0535-35-0154

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 14 novembre 2005. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 13 novembre 2005 au 920-3078 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	4	0535-20-0004
Centre de services communs pour Environnement et Ressources naturelles et Industrie, Tourisme et Investissement	29 3	0535-25-0012 0535-30-0025
Secrétariat du Conseil de gestion financière	36 3	0535-25-0025 0535-35-0158
Justice	1 4 2 4	0535-35-0159 0535-35-0145 0535-35-0151 0535-35-0155
Affaires municipales et communautaires	10 9	0535-30-0022 0535-30-0023
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	11 65	0535-35-0156 0535-35-0157
Travaux publics et Services	1 18 37	0535-35-0160 0535-20-0014 0535-30-0024
Transports	4	0535-35-0154

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

- | | | |
|----|---------------------------|-------------|
| a) | McNEILL, Lana (R) | Fort Smith |
| b) | MEEK, Wendy G. (R) | Yellowknife |
| c) | RAVNDAL, Clayton John (R) | Yellowknife |

Appointments and reappointments of Notaries Public:
Nominations et renominations de notaires publics :

- | | | |
|----|--------------------------------|-------------|
| a) | AGREY, Renae (R) | Yellowknife |
| b) | BAYLY, Timothy William Uniacke | Yellowknife |
| c) | WETRADE, Louisa (R) | Gamèti |
| d) | WONG, Andrew (R) | Yellowknife |

SECURITIES ACT

NOTICE OF ADOPTION OF CODES

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, has, by the *Adoption of National and Multilateral Instruments (Securities Act) Regulations*, adopted the following codes as amended from time to time:

- (a) *Multilateral Instrument 11-101, Principal Regulator System* of the Canadian Securities Administrators;
- (b) *National Instrument 33-105, Underwriting Conflicts* of the Canadian Securities Administrators;
- (c) *National Instrument 45-101, Rights Offerings* of the Canadian Securities Administrators;
- (d) *National Instrument 45-102, Resale of Securities* of the Canadian Securities Administrators;
- (e) *National Instrument 45-106, Prospectus and Registration Exemptions* of the Canadian Securities Administrators.

The codes have been adopted in whole and without variation.

Copies of the codes may be obtained from:

Legal Registries Division
Department of Justice
Government of the Northwest Territories
5009 - 49th Street
P.O. Box 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Telephone (867) 920-3318

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

AVIS D'ADOPTION DE CODES

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, a en vertu du *Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)*, adopté les codes suivants, avec leurs modifications successives :

- a) *Norme multilatérale 11-101, Régime de l'autorité principale* des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- b) *Norme canadienne 33-105, Conflits d'intérêts chez les placeurs* des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- c) *Norme canadienne 45-101, Placements de droits de souscription, d'échange ou de conversion* des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- d) *Norme canadienne 45-102, Revente de valeurs mobilières* des Autorités canadiennes en valeurs mobilières;
- e) *Norme canadienne 45-106, Exemptions relatives aux prospectus et à l'inscription* des Autorités canadiennes en valeurs mobilières.

Les codes en entier ont été adoptés sans aucune modification.

Des copies des codes peuvent être obtenues à l'adresse suivante :

Bureau d'enregistrement
Ministère de la Justice
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
5009, 49^e avenue
C.P. 1320
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9
Téléphone: (867) 920-3318

SECURITIES ACT

NOTICE OF ADOPTION OF CODE

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, has, by the *Adoption of National and Multilateral Instruments (Securities Act) Regulations*, adopted the following code, as amended from time to time:

National Instrument 81-106, Investment Fund Continuous Disclosure of the Canadian Securities Administrators

The code has been adopted in whole, subject to the variation that, in the code,

"reporting issuer" means an issuer

- (a) that has filed the material referred to in paragraph 27(2)(a) of the Act on or after June 1, 2005 and received a document referred to in subsection 27(3) of the Act, stating that the material has been received,
- (b) that is deemed to be a reporting issuer by an order of the Registrar, or
- (c) that results from or continues following an amalgamation, merger, reorganization, arrangement or statutory procedure, if one of the issuers participating in the amalgamation, merger, reorganization, arrangement or statutory procedure is a reporting issuer.

Copies of the code may be obtained from:

Legal Registries Division
Department of Justice
Government of the Northwest Territories
5009 - 49th Street
P.O. Box 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Telephone (867) 920-3318

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

AVIS D'ADOPTION D'UN CODE

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, a en vertu du *Règlement sur l'adoption de normes canadiennes et multilatérales (Loi sur les valeurs mobilières)*, adopté le code suivant, avec ses modifications successives :

Norme canadienne 81-106, L'information continue des fonds d'investissement, des Autorités canadiennes en valeurs mobilières.

Le code en entier a été adopté, sous réserve de la modification suivante :

«émetteur assujéti» S'entend d'un émetteur qui se trouve dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

- a) il a déposé le prospectus visé à l'alinéa 27(2)a) de la Loi le 1^{er} juin 2005 ou après cette date et a reçu le document visé au paragraphe 27(3) de la Loi, qui atteste la réception des documents;
- b) il est réputé être un émetteur assujéti par ordre du registraire;
- c) il résulte d'une fusion, une réorganisation, un arrangement ou une procédure prévue par la loi, ou il a été prorogé à la suite d'une de ces procédures, si l'un des émetteurs impliqués dans ces procédures est un émetteur assujéti.

Des copies du code peuvent être obtenues à l'adresse suivante :

Bureau d'enregistrement
Ministère de la Justice
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
5009, 49^e avenue
C.P. 1320
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9
Téléphone: (867) 920-3318

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2005©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2005©
